Ն՝ 7711 1910 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 23-Ն ՕՐԻՆԴՈՒ 1911 ԲԷՆՃԻՆԳ՝Հ 23 ԳԵԱՆՈՒՆՔ ԷՎԷԼԻ 1326 26ՆԱՐ ՍԻՆԷ

ՍԱՀՄԱՆ ԻՄԹԻԱԶ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ
ՏԱՀԼԻՔ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէհսիսի 1877

ԳԱՂՊԸ ԶԼԻ ԳԱՐՇԸՊԸ
Ն. 49

Կազէթայա այիս մէվասս հագգընտա սահիպի իմթիյազա միւրահատաթ օլընը։ Մապուզզար սահիպի իմթիյազն իմզասընը վէ իտարէսահանինն մէսիս սուսպենտ տամի օլմալը տր։ Տիրն օլընմայան էվրազ իտտի օլընմազ։ Իլանաթ շերայիթի միւքէտիլի իլէ նիհար օլունուր։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire:
AGOP DJIVELÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ ԲԻՇԻՆ (Մէջ. 20

Սրանցօր վէ Թաւրա, սեհնէլիի	130	դրս
» » »	6 այլրդը	70 »
» » »	3 այլրդը	40 »
Մէհալիէի էնճէսպիտի	սեհնէլիի	32 դր.
» » »	6 այլրդը	17 »
» » »	3 այլրդը	10 »

ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԸՆ ՍԷՊԷՊՐ ՎԷՖԱԹԸ

ՇԱՅԱՆԸ ԹԱՍՇԻՀ ՇԱՅԻԱԼԱՐ

—o—

Պիր իբի կիւնտէն պերու, կաղէթալարտա միւթէվէֆա կաթողիկոս հագզնտա պիր թագրմ չէյլէր եաղըլըյոր պիր չօգ չէյլէրտէն պանս օլմըյոր։

Աէօղլէր չօղալարդը կիպի, պունլարդն արասընա պիթթասի եանլըլըղլար տա գարբըյոր, պունդն իչէն թարիխնէ էհտիմլէթի տերբեար օլան վագտալարտա մօղոլարը վէ եանլըլարը եէկսիկէրինտէն թէֆրիզ իթմէք լազմ կէլիր։

Կէչէն ճումա էրթէսի աղշամը Պալաքան Վ. Իսպիւտարտա պիր նուութգ իրտա իթմիր, վէ Ս. Կաթողիկոսդն իւք տէֆա Ռեթերսպուրկոտան էջմիածնէ ավտէթ իթտիկինտ պէօյիւք պիր իլթիֆաթ կէօրմէտիկնին հաթթա միաբանլարդն սօղուզլըզ կէօսթերտիքլերինի զիքր իտերէք Կաթողիկոս իչէն մունթազամ պիր տէօշէք պիլէ սերիմէտիկնին իլավէ էյլէմիր։(*)

Վէ պու սօղուզ մուամէլէլերտէն Կաթողիկոս օ տէրեէմ միւթէսիր օլմըյորը քի՝ հաթթա պիր արա Կաթողիկոսլըղտան իսթիֆա էթմէք իչէն պիր թէլեկրաֆ տա եազմըշ, ֆագատ քէշիտ իթմէքտէն մէն իսրիմիր տիր։

Կաթողիկոս քէնտի էթրաֆընտա պուլունանլարդն անվալնտէն միւթէշէքքի իմիր վէ շիքեայէթինի սադլար իմիր։

Պու մալումատա՝ տիւնքի նիւսխէսրդտէքի Լէմբոն եաղտըդը մէգալէ իւլ թունանտան իսմինտէ պիր զաթրն Թիֆլիզտէքի Հորիզոն կազէթասընտա եաղտըդը տիկէր ֆբդրա իլավէ խորիթքտէ, պիդէ անդաթտըրըյոր քի՝ էջմիածնի վանքընն սահիպի հավնտէ, պաղը իմիհազսըզլըղլար վէ շիքեայէթի մուճիրդ օլաճադ հալէր մէվճուտ օլուպ, պունլար Կաթողիկոսդն իւղերինէ էյի թէէսիր իթմէմիր տիր, պէյքի հիտտէյնտէ տէ սէպէպ օլմըյոր, ֆագատ պունլարդն միւչարիէյէնին վէֆա-

(*) Գրիգորիս Վ.ին պու սէօզիւ միւպալաղատան արի տէյիլ տիր։ Էջմիածնի վանքընտա տէյիլ պիր կաթողիկոս, պիր սարիւաղ պիլէ իսթիրատաթ իտէնէք պիր սէօշէք պուլըր։ Պունտա՝ կ.տէն կէլէն պու գառար ըուհանիլէր չէհտէէթ իտիյորլար, ծիրար կաթողիկոս տա սէյյիլէր։ Պէյքի Իրմիրլեան Ս. Բէթրսպուրկտան ավտէթինտէ իսթէսիին կիպի օտասը սիւզէլմէմիր իտի, պու տա քէնտի բէյնինէ վէ արզուսընա մէնտիպ պիր շէյ տիր։

(161)

Միւէլլիֆի Միւքեվէֆա ՎԱՐԴԱՆ ԲԱՇԱ

ՇԱՐԳ ՄՈՒՀԱԲԷՊԷՍԻ

ԻՔԻՆՃԻ ԳԼՍՍ

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՃԻՀԷԹԻ

—o—

Լաքին պոչ զօմանտան ժէնէրալ Մէլիզօֆ, էրէրէք ժէնէրալ Կրաալը վէֆաթընը վէ կէրէք մրալայ Պօչտաքինն եարարմանմանը իչինիպ, եէկէնի մրալայ Մէլզօֆ զօլունտան տախի պիր խապէր ալմատըղընտան, արդա արգասա մրալայ Պիլմէրինի իլէ բրէնս Զէվնէվայէի իմատա զօչտուրտու։ Օսմանլըլար իսէ դալէպէէրինտէն ճէսարէթ իտուպ, վէ թապեանդն իչինէ կիրիպ Ռուսլարը մէթէրսիլէրտէն տչադը եուվարմադլա օղրաշմադտա իտիլէր, բըրէնս Զէվնէվայէ պագոը քի պաչա չըգամանեաճադ աֆիլրարընը թապես իչէրինինէ սալարրդը, Օսմանլըլարը թէքրար թապեատան զօվալատը, վէ իբի գոչ տախի թապեանդն արզասընա եանի չէհիր թէրաֆընտա կէչիրիպ, օրալարտա տա քիմիր պուլտուլար իսէ վուրուպ թէմիզլէսիլէր վէ կիճէ սահթ սէքիզտէ թանը թապա, գըչլատան մատտա թէքմիլ Ռուսլարդն էլինէ կէչտի պիթտի։ Թրարայ Պիլմէրինկ հէմ չէհրին էօտիլտէ կէրիլիպ հէմ տէ գըչլարդն էթրաֆընը չէվիրիպ թէպլիմ օլմարընը թէքրիֆ իթտի, լաքին ասքէր վէ զապթիան թէսլիմ օլմատըլար վէ իբի տահթ միւճատէլէ իթտիլէր, օ վազրթ մրալայ Պիլմէրինկ գըչլայը տիանմիք իլէ հավաեա ատթաճաղընը պիտիրտ, քամի, իբի բաչա, 300 ասքէր, թէրքը սիլահլա գըչլայը տա քէնտիլէրինէ տէ թէպլիմէ մէճմուր օլուռլար։

——

ՀԱՖԸՋ ԲԱՇԱ ՎԷ ԳՈՐԱՏԱՂ ԹԱՊԵԱԼԱՐՆԸՆ ԱԼԸՆՄԱՍԸ

—o—

Օսմանլըլարդն ֆէվզէլատէ չէճատթէլա թապեալարընդն մուհաֆազա, վէ Ռուսլար ծիրատան աչադը զամանըպ պիր թագրմ զապթի վէ ասքէր թէլեֆ իլէ Գանդը թապեայը ալմագտա օղուռլարը էմտատէ, ժէնէրալ Ազզազօֆ տախի Հաֆըզ բաչա թապեասը իլէ Գարատաղ թապեասընը ալմադտա օղրաշմադտա իսի քի, Գարս չայընդն սաղընտա Գարս չէհրինդն մուհաֆազասը իչիւն եարբընը էն պէօյիւք իբի թապա իտի։

Ռուսլար պու մուհարէպէտէ հէր թապեայա եանտան եանի սաղտան վէ սօլտան վուրարագ ալմագտա օղուռլարը կիպի, պունտան տա օ մանօվրայը գուլանըպ, ժէնէրալ Ազզազօֆ մրրալայ Ֆաուէյֆի վէ պէն պաչը Ուրպանսքիյի ալ կէր գօլա սալորրդպ, պաղի գալտն ասքէրի տախի մայէթինէ ալարադ լճաալընա կէօրէ պիրինէ եա օ պիրինէ եարտրմ իթմէք իւզրէ օրթասան եւբուտիւ։

Սահթ սէօրթտէ, պու թարաֆտա էն էօտտէ օլան Ռուս ասքէրի թապեալարա եանաչտրգոտ, էվվէլա Հաֆըզ բաչա թապեասը ամրտա Գարատաղընքի. վէ պունլարդն արասընտա օլան իսէնտէքլերտէն Օսմանլըլար Ռուսլարդն իւղերինէ եաղմուր կիպի ամէճ եաղտըրմտեա պաչլատրլար։

Մրրալայ Ֆաուէյֆի պու ամէճէն իչինտէ միւֆրէզ մէրթէպէ իլէրի կիտէրէք պադտը կէօրմէս քի Հաֆըզ բաչա թապեասը իլէ Գարատաղ թապեասը արասընտա օլան իսէնտէքլերտէն ամբէրան գուրշունլար ասքէրինի եանտան վուրույորլարը, պու իսէնտէքլէր ալընմադգա, հէմֆիմիսն գաղլի օլանտյաճաղընը անլայրդ, իսէնտէքլերտէ օլան Օսմանլը ասքէրինի սիմնկիս վէ զըլճա օրադարտան գօվալամասը, վէ պունլար սիմնկիյէ սայանմայրդ, եարբընը չէհիրտէ վէ եարբընը Գարատաղ թապեասընա գաչրդ ճանլարընը գուրթարտալար։

Ռուսլար պու հալին իւզերինէ կիրթիքճէ ճէսարէթ ալդը, Օսմանլը ասքէրինն բէչիրէ տիւչտիւ։ Գարատաղ թապեասընա կիճէրէչէն Ռուսլարդն չըրմասը գապլը սէյիլտի, չէնքի սարդ գաեարը իչինտէ եօլու պուլամադլարընը. լաքին Օսմանլը ասքէրի թիֆֆէնգ ատարադ կէրի չէքիլտիքլերինտէն, զամն էտէրէն քի Ռուսլարա եօլ կէօսթերտիլէր ետիօտ ֆիշնէր իլէ Ռուսլարդն էօտիւնտ տիւշմիւշ օլուռլար, հէչ թիւֆէնգ ատմատադար տատա էյի օլաճադար։

Պէօյիւք պէօյիւք Օսմանլը ասքէրի էօտտէն վէ Ռուս ասքէրի արդասան, թա Գարատաղ թէբէսինէ դատար վասլ օլտուլար, օրատա Զիարէք լամինտէ պիր գուլէ օլուպ, Ռուս լաղըմճըլարը տիկատ կէլէրէք բլուսիւրթտիւրլարտան խալաբեթ տիր, պիր կիւն օ տա բարա իթմէզ հիչայէթ վէֆամ էյլէր։

Իտտի էջմիածնի վանքընտա Խրիմեան Ս.ատան մէրաս գալտը իսթիզամընդը իալտ իթմէք պաչտա մէսէլէ տիր, Իրմիրլեան Ս.ը օ իսթիզամընդը գուրարան կէօսթերմէք պաչտա չէյ տիր։ Պունլարդ եէքտիկէրինտէն ֆարգը մէսէլէյէ տիր։ Պիդ գուսուլարդմընդը պիլմէյիզ, ֆագատ հադիզամատան տա այրընմամալըյզ։

Պէօյիւք խաթա պիդոէ տիր քի՝ դայպուպէթը եպէսիսի հիչ պիր վազրթ ուհուրմայտաղ օլան եօյէ մրեհէրէմ պիր գամը, պէօյէ պիր խասթալըղա տիչար օլտրդը ս ըրատա, առէթթա Խաչ չըդարը կիպի աղը պիր վազիֆէյէ թանչն իթմէրէդ։ Էն պէօյիւք հազիզաթ պու տը։ Ս. Մ.

Իրմիրլեան Ս. պունա մուվաֆֆագ օլապիլիր իտ, հալպուքի մաէթթէէսինի քէնտիսի տէ արթրգ եաչրը ալմըշ վէ խասթալընընտան ատապի պիր հալտէ պուլունըյոր իսի, պունդն իչիւն քիչիւք Աբրէն մութէէսիր օլաբ սըզըլըր վէ պունը պէդպարդրնա պէյան իտէր իտի, եօղտա Կաթողիկոսլար օրատա վանքն տանիսի Ռեթիզամընա ատանը մութլաղ տըրլար, պիր գաչ ըուհպտը թէէսիպ վէ թէպլիա իթտիկի կիսի, իչ քէնտի պաչնա թէավիյէ օլընը իսի, պունա նէ միդէթ պիր շէյ տեր նէ հիքմէթ, Սինոդտա պէօյէ իշլերէ դաբըշմադ, շու հալտէ թէատուրի օլնան մուչելլաթ նէ՝ տիր պիլէմէյորդ,

Էկէր Իրմիրլեան Կաթողիկոս, հիքմէթին թէքլիֆտրմատան վէ իտարէնէ զուտուր իտէն մէշրիսիտան սըզըլըպ տա պու եիւզտէն Դակէհան վէֆամ էյլէմիշ իսէ, տէյլէնէք եօղ տը, հալպուքի, շու եա պու Միհրանդարդն ատվալինի վէֆամընա սէպէպ օլսրդնա իհանմադ վէ էօյէ կէօսթերմէք, հէմ ապա մուվաֆֆագ օլամադ հէմ տէ հադիզամա։

Պու ճիհէթ սօղրու տը քի՝ Իրմիրլեան Ս. հէնուզ Երուսաղէմտէ իքէն անձին տը բուսարին խասթալընընա միւպթէա իմիր։ Պու խասթալընդ զապտը թէտավի տէյլ տիր, դայէթ էյի եաչամադ լազմ տը, շու հալտէ Կաթողիկոսլընդ կիպի մէսուլէյեթի պիր իշի տերէօտտէ իսթէմէի զամէն մուվաֆֆագ տէյլ իմիր։ Իւսկիւտարտա քէնտի խանէսընտէ խասիրատաթլա օթբրմասը իմիր։

Երուսաղէմտէ պիր կիւն համամա իքէն քիչիւք պիր գրիզ կէշիրտիկ կիսի, եվվէլքի սէնէ մուհարբէմ թէպրիքի իչիւն Երլսզդա պուլունընը սրրատա տատա չիտտէթի պիր գրիզէ տիչար օլմըշ։ Պունլարդն պիթթասի սէպէպ եօգ իսի, ֆագատ պու խասթալըղ հաթիֆ սուբէթտէ պայար կիթտիքճէ չիտտէթ քէսպ իսէր, իճրա օլունան թէտավի մօրթիկն չիրունկարտան խաբեթ տիր, պիր կիւն օ տա բարա իթմէզ հիչայէթ վէֆամ էյլէր։

Իտտի էջմիածնի վանքընտա Խրիմեան Ս.ատան մէրաս գալտը իսթիզամընդը իալտ իթմէք պաչտա մէսէլէ տիր, Իրմիրլեան Ս.ը օ իսթիզամընդը գուրարան կէօսթերմէք պաչտա չէյ տիր։ Պունլարդ եէքտիկէրինտէն ֆարգը մէսէլէյէ տիր։ Պիդ գուսուլարդմընդը պիլմէյիզ, ֆագատ հադիզամատան տա այրընմամալըյզ։

Էկէր Իրմիրլեան Կաթողիկոս, հիքմէթին թէքլիֆտրմատան վէ իտարէնէ զուտուր իտէն մէշրիսիտան սըզըլըպ տա պու եիւզտէն Դակէհան վէֆամ էյլէմիշ իսէ, տէյլէնէք եօղ տը, հալպուքի, շու եա պու Միհրանդարդն ատվալինի վէֆամընա սէպէպ օլսրդնա իհանմադ վէ էօյէ կէօսթերմէք, հէմ ապա մուվաֆֆագ օլամադ հէմ տէ հադիզամա։

Պու ճիհէթ սօղրու տը քի՝ Իրմիրլեան Ս. հէնուզ Երուսաղէմտէ իքէն անձին տը բուսարին խասթալընընա միւպթէա իմիր։ Պու խասթալընդ զապտը թէտավի տէյլ տիր, դայէթ էյի եաչամադ լազմ տը, շու հալտէ Կաթողիկոսլընդ կիպի մէսուլէյեթի պիր իշի տերէօտտէ իսթէմէի զամէն մուվաֆֆագ տէյլ իմիր։ Իւսկիւտարտա քէնտի խանէսընտէ խասիրատաթլա օթբրմասը իմիր։

Երուսաղէմտէ պիր կիւն համամա իքէն քիչիւք պիր գրիզ կէշիրտիկ կիսի, եվվէլքի սէնէ մուհարբէմ թէպրիքի իչիւն Երլսզդա պուլունընը սրրատա տատա չիտտէթի պիր գրիզէ տիչար օլմըշ։ Պունլարդն պիթթասի սէպէպ եօգ իսի, ֆագատ պու խասթալըղ հաթիֆ սուբէթտէ պայար կիթտիքճէ չիտտէթ քէսպ իսէր, իճրա օլունան թէտավի մօրթիկն չիրունկարտան խաբեթ տիր, պիր կիւն օ տա բարա իթմէզ հիչայէթ վէֆամ էյլէր։

Իտտի էջմիածնի վանքընտա Խրիմեան Ս.ատան մէրաս գալտը իսթիզամընդը իալտ իթմէք պաչտա մէսէլէ տիր, Իրմիրլեան Ս.ը օ իսթիզամընդը գուրարան կէօսթերմէք պաչտա չէյ տիր։ Պունլարդ եէքտիկէրինտէն ֆարգը մէսէլէյէ տիր։ Պիդ գուսուլարդմընդը պիլմէյիզ, ֆագատ հադիզամատան տա այրընմամալըյզ։

Պէօյիւք խաթա պիդոէ տիր քի՝ դայպուպէթը եպէսիսի հիչ պիր վազրթ ուհուրմայտաղ օլան եօյէ մրեհէրէմ պիր գամը, պէօյէ պիր խասթալընդ տիչար օլտրդը ս ըրատա, առէթթա Խաչ չըդարը կիպի աղը պիր վազիֆէյէ թանչն իթմէրէդ։ Էն պէօյիւք հազիզաթ պու տը։ Ս. Մ.

ԱՄԷՐԻԳԱ ՀԱՊՍԽԱՆԷԼԷՐԻ

—o—

Տ. Մուշեղ Ս.ն չու սրրատա Ամէրիգատա պուլունընը մալիւմ տիր։ Մուամալէյէ պիր իբի դաթրն ըէֆգաթրյա Պօսթրնտա Զարլսթաուն հապսխանէսինի զկսարէթ էթմիշ տիր։ Իպու գիւյարէթ Ամէրիգատա նէյր օլնան Ազզ կաղէթասընտա չու եօրտա թարիֆ օլրնրյոր։

Էօյլէնտէն իբի սահթ էվվէլ հապսխանէյին պէօյիւք գարուսը էօտիւնտէ պուլունդրդ, օ պէօյիւք պիտա, քիչ բէնկի տուվարարը, սրգ տէմիր բարմադլըզը պէօյիւք բէնէրէրէրի իշղերիմիզէ պիր թէէսիր հասը իթտի։ Իչէրիյէ տուխուլմամըզտէ էրէյյինէ վասի պիր սալտնա կիտիրիք։ Եէքմադարտա հիքմէթբանա օլան թէմիզլիգ կէօզ չարբար։ Մէմուրլարտան պիրի քէնմը նէկդաքէթլէ մադսէտը զկարէթիմիզի սիւալ իտէր. վէ հապսխանէ մուտիրրինտէ իչի անլաթտըրը. պիր սադիգա սօնրա մուտիր նէգատիմիզէ կէլիր։

Տօղթ. Բարունակ Ադաման մինանպակ սէօզլէր իլէ Տ. Մուշեղ Ս.ը թագտիմ իտէր։ Վայէթի մրեթեաղգուզ վէ զայրէթլի պիր իրթիբար օլան միւտիր լաղմ կէլէն իհթիրամա պիզի քէնտի սաայրէսինէ կէօթիւրիր վէ օրատա պիր ազ իսթիրահաթ իտէրէզ, Միւտիր հապսխանէ անվալի հազզընտա պիզէ լազմ կէլէն մալումատը վէրիր։

«Օն սէքիզ սէնէ պիր պու մէմուրիյէթի իչիւն իսթէյորմ, պու պունդն պիր ճէչա մահալի օլմատան իսէ, պիր թէրպիյէ մահալի օլմասընա չօգ չալըշըրմ։ պուրայա չօգ սէֆա էյլէ ստանդրդ կէսերէր քի հաթթա իսմինի պիզէ օգուսմազ վէ եաղմազ պիզմէզ, վէ եախօտ էքսիկ բարասընը չըդարմազ իչիւն հիչ պիր սէնատի սահիպ։ տէյլլէր. լաքին պունտան չըստրգարընտա հէմ ֆիքրէն թէրապէզ իթմէզ օլըյորլար վէ հէմ տէ պիր սէնատի սահիպի, հիհայէթ նամուսլը ատամտար օլըյորլար։»

Մուտիր պու սէօզլէրինի խասթ իչիւն 15 սէնէսէն պէրու հապսխանէյէն չըգարդր մէյմանընտա եալընրդ Պիր Բիճի եէնէ ալտէթ իթտիկինի զիքր իթտիքճէն օտրա, մահպուսարդն էրէյիճէ թէմիզ եաղըլը էլ եաղրարդը կէօսթերտի վէ տէտի քի, «պունդար պու պիտայա կիրտիկլերինտէ չօգարը Իսկիլիզճէ սէօյէմէյի պիզմ պիտ.գէր իքէն, չմտի եալընը եաղրյորլար վէ ֆիքրլերինի տէ մունասիպ լուղեմլերլէ պէյան խսյորլար։ Պիր քէսիբսխանէմզդ վար քի, Ինկիլիզճէ, Ֆրանսըզ տիլեր, տիկէր նրսիգը տա Արաբ թապեասընա գաչրդ, պունտարա խմատտա կէլէն ասքէր տէ իլերիմիզիյա ծարտ տա ֆիրարիլերէ գաթիլըյորլար, վէ օլ վէյն իլէ Գարս խիթիհանթրնը քիկտի, հէման պիդա մուհարէպէ Ռուսլարդն էլինէ տիւշտի, վէ օ վազրթա գատար Գարսդն ալընմասը հէնուզ շիբէնէտ իտի իսէ տէ, ծատան սօնրա արթըդ չիսպէտ տէ զալմասը։

Մրրալայ Ֆաուէյֆի ասքէրինի նիզամա գօյուպ, Գարատաղտա եէրլէշմէքտէ օլտուգու հալտէ, պիր թագրմ կէօսթերիլիլեր տախի ֆիրարիլերէրդն արդասընա տիւշիւպ, պունլարը Արաբ թապեասընա գատար գօվալատըլար։

Լաքին օրատա Օսմանլընդն պիր պէօյիւք քիսմէսինի թէսատիֆ իթտիքլերինտէն, պօղուլուպ վէ գօմանտանլարընը զայդ իտուպ, պէօյիւք թէլեֆ իլէ կէրի բլուսիւրթտիրլէրտիր։ Պունտան իլէրինտէ Օսմանլըլար ճէսարէթ ալըպ, տէֆա տէֆա հիճում իլէ Գարատաղը Ռուսլարդն էլինտէն արմայա չալըշդրդար իսէ տէ զապտի օլանայուպ, էր հիճումտէ թէլեֆիլ կերկէ չէքիլմէյէ մէճբուր օլտուլար, վէ Գարատաղ թէբէսինտէ պու ամէճէն մուհարէպէ սատթլար իլէ սիւրտիւ։

Ժէնէրալ Ազզազօվ պիր թարաֆտան մրրալայ Ֆաուէյֆին սօլ եանտան Հաֆըզ բաչա թապեասընա կիրտիկլերի վէ օ պիր եանտան պէն պաչը Ուրպանսքինն Գանդը թապա իլէ Հաֆըզ բաչա թապեասը արասընտա օլան խէնտէքլերի թէմիզլէյիշլերինի կէօրտիւքտէ. մրրալայ Գօչէլզօֆ էօտտէն վէ քէնտիսի արգասան վէ սօլ թարաֆտան եւբուտիւպ պու թապեայը թէքմիլ զապթ իթմէյէ զարար վէրդի։

Մրրալայ Գօչէլզօֆ «հուրրա՛» պաղըչարը իլէ թապեանդն իւզերինէ եւբուտիւ, վէ Օսմանլըլար էօտիւնտէ տայանմայրդ, արդասա օլան պիր խարաբ թաչ գըչլա տէյրտինտէ սրդրնտրլար, վէ օրատա քէնտիլերինէ նիզամ վէրիպ թէքրար հիճումէ զանգըրդքէն, ժէնէրալ Ազզազօվ ծրդատան էվվէլ տավրանրդ սոն վէ պիր պէօյիւք հանյա իլէ Հաֆըզ բաչա թապեասընը թէքմիլ զապթ իթտի, վէ Օսմանլը մուհաֆազա ասքէրի, թէկէֆ վէ ֆիրար իլէ մանվ օլատ պիտի։

Օ արադգ ժէնէրալ Ազզազօվ Գարատաղդն ալընդրդնը իչիթտիքտէ, քէնտդ, պիր էյրէէ Հաֆըզ բաչա թապեասընտա եէրլէշիպ. ֆագատ ասքէրդն տէ ֆատէյֆէկ եօլատը քի, օ տա նամրլ քի եօգարտա նամդ իթտիչ, Գանդը թապեանդն զապթնտա մուվաֆֆագ օլատ։

(Տեվամի)

լուսան կէջիպ քիւթիւլխանէյէ տախիլ օլուրզը, պէր զաչ մանպուսար քիթապ-լարը սրբայա գոյօրլար իսի։ Քիւթիւլ-խանէ եանրտուս պաչգա պէր պէնա տա-հա վար իսկ՝ քի. պուրասա քէդալիք մանպուսին օտարարը պուլընյոր. պու օտարար հէր պէրլինտէ եամագ պուլըն-մագա տանա գիատ լսթիրահաթ վա-սրթարարընը հավի տիր։ Պու օտարատա տանա գիատ ուղուլանմըզ մանպուսար պուլընտրրրը։ Միւտիր պէղէ պէր մանպուս կէօսթէրտր քի 4 սէնէտէն պէրու օրատա իսիչ վէ օգուտագ եագմագ պիրմէտիվի հարտ չինտի բէք կուզել եա-զր եազտրընը սէօյէտիքտէն սոնրա, մէրգում մանպուսա քէնտանտէ բահաթ-սրզրդ վէրիլիպ վէրիրմէտիվի վէ տանա սահր սիւվարար իրտա իթտի վէ ման-պուս տա խայր ճէվապընը վէրտի։

Պուրատան չրզատրմըզդա տանա վա-սի պէր ավուլյա կիրերիզ քի, սէօրթ թարաքը թաչտան եարբըմըզ պէնտար պուլընը։ Պուտրար ֆապրիկա օրուզ, մուայէն սատարտա մանպուսին չա-լըչըրլար։ Պու ֆապրիկպարը պիրէր պիրէր գիարէթ իսէրիզ. հէր ասրդատա-ճընը, գունտուրաճընը, մուգավա գուտու եարբրմաղա ատտ պէնտար օրուզ, մունթագամ սրը։ Մանպուսին սուս քուս չալըշյոր իսի. իշ վագ-թրտտա պէր պիրերիկէ գօտուշմագ մէն օլընմըզ սրը. պաչգա պէր օտայա կիրէ-րիզ. պուրասը պէր կաղէթա իտարէ-խանէսի տիր. մանպուսին մէգալէլերի հէր քէնտիրէի եագմագա Makisor դա-մըզա ալլագ պէր բիսալէ նէչր իսէրլեր. միւտիր պու բիսալէնին Նոյեմբեր այր-ղընտան պիրլր նուսսխ պէղէ իտտա իլէ սէտի քի, «եատիկար օլարագ պունը պէրապէր ալլն կէօթիրրին. էկեր հէր հանկը պէր մէմլէքէթտ, պէր հապ-խանէտ պուտտան սատա էյիսին պուլ-ըրատրը, պունը պատա իատ իսրինդ։ «Միւտիր ֆապրիկատար հագրդտատա տա պիղէ մալիսամ վերիր։ Եարբըտարար հէր էլ իրէնի պէր. իսթիհսաթ խարիճ ֆիկտիարա չէրին խասթանէլէ-րինէ կէտտտրիլիր։ Տատա տա հապտատ-նէ իչին սէնէվի 150000 ալարատան զկատէ մարտի օլուր։

Պու զիյարէթլերտէն սոնրա ավուլ-յա ավէթիմրզտէ կիմտուլ թատամ դամ-բանատը չալընտր։ Մանպուսին ասքերի պէր վաղլէրէվ վէ մուհաքրզարին նէ-զարէթի ալտընտա օրալագ պրա սրա էօնիմզուտա կէչտիլէր։ Հէրիսի տէ եէնիէնէգ գօյտ լիպալար կիյունտիրեր տիր։ Դայէթ բահաթ օլմալարընա վէ էյի վագթ կէչիրմէլերինէ բաղտէն, սիմա-լարընտա ելմէ պէր հիզմ ալամէթի էօրիտիլ-յոր իսի։ Զանա իսէրսին պի-զէ հէր կէնտա սէրպէսթլիկէ նալլ օլ-սաղընդընդան դաչի զրպէթ իսիյորլար իսի։

Միւտիրդն օտատտա ավանթ յաէրզը։ Իտատ ճէղատտա մանքիւմ օլանլարդն օթուրաբզղարը էլէքթրիք լսքէտիլերի կէօմչէկ արզու էյէրլու։ Պու ուչթա սատանատէն միւֆրեզ պաչգա պէր զլնայա կէօթիրիլիրիզ։ Միւսալը գա-բուրը ատանաղը սրբատա պիղէ տէր քի, «պուրասընը բէք աղ ատրը, պի-նատէն ալէյ իչերիյէ կիրտիկիտիզատ ֆէ-նա պէր գօգու հրա իսէգէքտինդ։ «Մուչեղ Ս. պէր մուգալէլէ, գարունդն հիչ ատրդամասընը թէքտինի իթտի, նի-հայէթ գարու ատրդը։ Իչերի կիրտիկի-մրզաէ պօտրում կիպի նէյնագ պէր ուչ-ըէ կիրտիք.սօղ թարաֆտա տէմիր բար-մագրդրը իչ հէօճրէ կէօրիւնիր, հէր պէրտինտէ պիրէր եամագ վար իսի, ի-տատա մանքիւմ օլանլար սօն կիտնէրդին պուրատա կէչիրիրլեր, սատա աչաղրատա պաչգա պէր գարու ատրը, իչթէ պու-ըատա տը օ էլէքթրիքալ լսքէտմէլէր։

Տէրդն պէր թէէսը ալթընտա պու-լընրյոր իսի։ Իտատ լսքէտլէսի ատի պէր զօլմուզը լսքէտվէ իսի։ Կէօղ չարքան իրա չէյ լուզերինտէ մէշնիլեր տիր քի, պունդարդա մանքիւմ պաղա-նը։ Գարշըտա տատա 6 լսքէտվէ պու-լընմագտա իսի քի, պունդարդա ատրկէ մէմուրլարը օթուրրրար, ուրն եանրտտա տա էյէքթրիք լսքէտատնէ մատսուս պէօյրլաք պէր տիանամօ վար իսի։ Պու-ըատա էն ճէսուր վէ գօրգու պիրմէդ պէր ատատ պիրէ պու լսքէտկէտ օ-թուրտա ատիտ եուզինդն բէնկի քիւլէ տէյիչտիրկինի, վէ պէրէքատի վէրտին էօլ-տուրմէնդն էն գօյաշուսուլմագ, սոն տէ-ֆա պէր պուչուզ տագիտատա իչ մանքիւմն ճէվապը ֆրա օլընտրդընը միւ-տիր ֆիատ իթտի։

Պու օտատան տրչարը չրզատրմըզդա, պիղի թաղիկ իսէն հայէրտէն պէր ադ լսքիֆիչտրտր։ Միւտիրդն օ-տարդա ատէվ յէ, հապսխանէ բահիպ Մուչեղ Սրբազանա թոզտամ օյլընը։ Սրբազանդ՝ էրմէնի մանպուսիդի կէօրմէք արզուսընը ըդար խուսպ, հապսխանէ մատատուրնա կէօթիրիրլիք։

Պու ասրատա 4 էրմէնի վէ 2 Թիւրք (Թիւրքլէյատն պէրի էրմէնիճէ թէքէլլամ խոյ՝յոր իսի) մանպուսին պիրէր պիրէր կէլտիլէր։ Պուտրար հէյճանդարընտան նէ օլատզարընը պիլմէյդպ, սէնէլէրատն պէրու հապսխանէլէրտ պուլընարագ հիչ պէր թանրարդին եիւլմին կէօրմէմիշէմ իսի։ Սրբազան պունդարդն խաթրընը սորրպ պէր չէրեէք սատթ գատար թէչէլ-լիպախշ սէօզլէր սէօյլէտի։ Պիչարէլէր չու պէր դաչ տարդա մանպուս օլսրզդարընը ունուտարագ չիմտի կլուլիամսէյպ Մու-չեղ Սրբազանա՝ Ամէրիդայը զիյարէթլէ քէնտիլէրտի ունութ մատրզընտան տա-լայը պէյանը թէչէգբիր խաէրէք, իլք սէֆա օլարագ պէր էրմէնի բուհանիսի կէօրտուրլէրտի սէօյլտիլէր։

Զիյարէթ սէֆթէէրտի իմզատրզ-տան սոնրա մուտրդ թէչէգբիրիմիզդ պէյանա ավտէթ իթտիք։

ԲԱՐԻԶ ՊՕՐՍԱՍԸ

4 Յունվ. 1919

	Ֆր.	Մտ.
Ֆրանսիայ բանկը	97.	32
Լոնդոնի	93.	20
Բում. չրմէնարքէրի	220.	75
Օսմ. Պանգարը	692.	—
Պալիա Դարաայտրն	425.	—

Ա Զ Գ Ա Յ Ի Ն

Տ. Տ. ՄԱՏԹԷՈՍ Ս. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍՆ ՎԷՖԱԹԸ

Տ. Տ. ՄԱՏԹԷՈՍ Ս. Կաթողիկոսն խաթիրանթը բուհու իչէն կէչէն բա-զար կիւնիւ Լոմրնէ քիլիսէսինէ Տա-խի Արսէն Մ. Վ. Պատարագ թագտա էյլէմրզ վէ մրեթէվէիճանն մէղէյէթ-ինտէն, քիլիսէյէ վէ միլլէթէ իթտիկի նարանէթլէրտէն պանս իթմրզ տիր։ Պէր Աթոռ իազէրինէ Եուսկոպոսլարա մախ-սուս Շուրջան, գաւազան վէ Զատիկ-թագ վազ իսրմրզ տիր։

Քիլիսէյէ Բում մէթրօբօլիս վէքիլի, Բուսիա գօնսօլոսընդն խասթալզընտան տօլայը պիրինճի թէրճէմանը ըէմրզ էլ-պիսէսի իլէ հազրը պուլընմրզ վէ խիթա-մը այնտէ մէգթէյէ կիսէրէք Առաջ-նորդա պէյանը թագտէթի էյլէմրզէր տիր։ Քիլիսէյէ ք.ապէյթի էնալի տէ պուլընմրզ տրը։

Եէվմը մէղքիրտէ Եանուտի խախամ պաշրսը մէրիսաասանէյէ կէլէրէք պէ-յանը թագտէթի իթմրզ տ.ր։

Երթէսլզ կիսն Առաջնորդ վէքիլի Տ. Արսէն քէնց. Բուսիա գօնսօլոսընա, Բում մէթրօբօլիտնէ վէ Եանուտի Խա-խամպաչրընա թէչէգբիր պէյանընա կիթմրզ տիր։

§ Իզմրլեան Ս. Կաթողիկոսը վէֆա-թը Իզմրլէ մէգթեպպա պիլսիրիմրզ օլաբզինտան մէգթեպտպ ամճագ կէչէն ճուսատա կիւնիւ եէթիչմրզ, պէնայէն ա-լեյէ կէչէն բազար կիւնիւ այնը մախ-սուս իրթասը մրմբինն օլամմրզ վէ պու բազար կիւնիւնէ թէչիիր խոր-լիպ, տավէթամէյէր թէվզի էյլէմէք վէ թէրթիպաթտա պուլընմագ իչէն պէր զօմ սօսն թէչգիլ խոր՝մրզ տիր։

Առաջնորդ Տ. Մատթէոս վ. ակբ-հայ էջմածին սնտուքնա պէր թէլէկրաֆ չէքմրզ վէ մրչարիլէյէին վէֆաթնտան տօլայը թագտիյէթ պէյան էյլէմրզ տիր։

Պայանտրտան իչար օյնտարդրնա կէօրէ, առաջնորդ թարաֆնտան էմր իւղէրինէ, Պայանտրը էրմէնի քիլիսէսնտ-տէ կէչէն բազար կիւնիւ պէր այնը բու-հանի իթրա օլընմրզ, վէ թէքմիլ էրմէնի էհալիսի հազրը պուլընմրզ տրը։ Բում էհալիսի թարաֆնտան իքի Բում բա-բազը հազրը պուլընրզ, պունդար հոգե-հանգիստ այնը տուսարնտա թէնտի չուրջաուրընը այնշլար, վէ բուրվար-լարը իլէ պէր այնի ենթրա իթմրզէր տիր։

§ Բումնա կազէթալար հալէա Իզ-մրլեան Ս.ին վէֆաթնտան տօլայը նէչրլյատթա տէվամ խոյյորլար։ Ակkro-rolիppou կազէթասը Սմիտզը թէնգլու ի-տեյօր քի՝ Իզմրլեան Ս.ին խաթրատա-թը բուհու իչէն ենթրա օյնտան այնտէ հազրը պուլընմագ իւղրէ Բում Բաթրի-գինէ վուգու պուլան տավէթնամէյի դա-պալ էյլէմմրզ տիր։

Մէղքիւ կազէթա տէյօր քի՝ պու-իքի մէկէթ պէյնտտէ պէր իթթիհատ հուսուլնտ էյի պէր ֆրսաթ իսի վէ թէչսիւֆ օլընը քի պու ֆիրսաթ էլտէն չրզարընը։

Նէօլոյսընդ պէյանընա կէօրէ՝ Բում Բաթրիգի Մայրեկեղեցի կէմէրիկնտէն Բաթրիգլիկէ մախուս օյան մագամնդ քէնտիսինէ թախսիս օլընմասընա դա-բար վէրիտիկի Բում մէհաֆիլնէճէ իչ-տիրլիպ, էօյէ պէր կիւնտ էրմէնի Բաթ-րիգնիկ մախուս օյան պէր մագամնդ Բում Բաթրիգնէ թախտիսնի միանա-սիպ օյանայաճաղընը սիւչէնիպ ունդն ի-թալպէլէր մէգթէպտէն չրզրպ կիթմրզ-լեր վէ Մէարիֆ նէզարէթի թարաֆնդ-տան Սիւրէյա պէյ թէֆթիշաթ իճրասը իչէն էսկիշէհիրէ կիթմրզ տիր։

Տիւն աղշամ պլընան իսկիճեհիր կա-զէթասը տա պու վաչատատան պանս իատուպ տէյօր քի՝ քէնտիսի թանզրզաթ իթմրզ վէ անլամրզ քի՝ օ հոճա էօյէ պէր չէյ սէօյլէմէմրզ, իլլա թալէպլէր եանրը տուլամրզ։ Մէգթէպտն միւտիրի ատ պէօյլէ տէյօր իմրզ, հալպու քի 20 թալէպէնտն պիրտէն եանրը անպայրնա թեանիլա սէյլի, հայրէթ իսէրիզ։ Մէգ-թէպ միւտրի, վազիֆէսինի պիրմէյէն պէօյլէ պէր հոճայը մէգթէպտէ սապա-մագտան իսէ չրզարմասը տանա իպայրը օլուր իսի։ Ֆագաթ էսկիշեհիր կազէ-թասը հէ սէյօր պիլիրմ՝ պէնտի, պու մէսելէ իչէն հոճա տէյլի, թալէպլէր թէէսիզ օլընմասը իսրզ վէ Առաջնորդ վէքիլի վէ սաբր զէվաթ արայա կիրտիկ թալէպլէր մէգթէպէ ատվամ իթմէլի իսրզ։

Տօղրուսը պէր խաթանդն վէ ֆիվ օլընմագ պէր խաթանդն թասիրի իչէն էյի թէսպիր։

Մէճլիսը մէպուսան Իրմէնի ազա-սընան պաղրը Տանիելյէ նազրընա մրբրաճաաթ իսէրէք, Թուսխատան ավ-տէթ իսէն 200 գատար թաչրալը էր-մէնինն հիչ պէր մանչեթի օյնատրդն-տան, պունդարա ալէաթը զրբարէք վէ-րիլընէսինի բէճա իթմէլէր տիր։

Տիւն աղշամ պլընան իսկիճեհիր կա-զէթասը տա պու վաչատատան պանս իատուպ տէյօր քի՝ քէնտիսի թանզրզաթ իթմրզ վէ անլամրզ քի՝ օ հոճա էօյէ պէր չէյ սէօյլէմէմրզ, իլլա թալէպլէր եանրը տուլամրզ։ Մէգթէպտն միւտիրի ատ պէօյլէ տէյօր իմրզ, հալպու քի 20 թալէպէնտն պիրտէն եանրը անպայրնա թեանիլա սէյլի, հայրէթ իսէրիզ։ Մէգ-թէպ միւտրի, վազիֆէսինի պիրմէյէն պէօյլէ պէր հոճայը մէգթէպտէ սապա-մագտան իսէ չրզարմասը տանա իպայրը օլուր իսի։ Ֆագաթ էսկիշեհիր կազէ-թասը հէ սէյօր պիլիրմ՝ պէնտի, պու մէսելէ իչէն հոճա տէյլի, թալէպլէր թէէսիզ օլընմասը իսրզ վէ Առաջնորդ վէքիլի վէ սաբր զէվաթ արայա կիրտիկ թալէպլէր մէգթէպէ ատվամ իթմէլի իսրզ։

Մուսաֆիրիմ մէպուսար, Մուչ մէգթէպէր միւտրի Զաւարեան իլէ խասթասսանէ միւտրի թագիպ Զաւրի-անը ալէհնդէ էճնէպի թէպասը սէյիա չրզարրլան միւշքիլաթ հազրընտա տա հազրբա բրօթէսթօ էյլէմրզէր տիր։

ՍԹԱՄՈՂԼՍԱՆ Բարիզն Բարի ժուրնալ կազէթասընա չէֆրլէն պէր թէլէկ-բաֆտա Աստաուրատա ջիւրալէրին՝ եե-նտէն էրմէնիլերէ զարէր բէք ֆէնա պէր վազիպէթ պէրզարը վէ դասպ օլընան արապլէրին էրմէնիլերէ լյատէ իթմէկէ հիպիսմէթի վերտիկ գարարը քէնտիլէրինի հիտատէլէնտրիպ զում-ու թէստուլէրինի արթըրտրգարը պիտրիրլիյոր վէ Սապահ կազէթասը տա պու կիւն Աստաուլունդն հէր թա-բաֆնտատա ասայիշէն ֆեվկէլատէ միւքէմ-մէլ օլտուզընը եաղյոր։ Լաքին զանն իտէրիզ քի պու թէլէկրաֆ ախիրէն Զար-սանճաղատան Բաթրիգանէյէ չէֆրլէն թէլէկրաֆա միւսթէհնէտ օլմար տրը քի, պու թէլէկրաֆը Սթամպօլատա հէր կազէթա եաղտրը, կիպի պիզ ատ եաղտրդ։

ՄԱՊԻՆԵՐ. Հիւսայուն սրբա իչէ-մէնի պաչտրը Օնսիկ էֆ. Լաղեանին չէրի-քի Փափազեան Վէնան էֆ. իլէ Օր. Ֆանի Ղուկասեանընն պաչ այնի կէչէն բէնճէնճիպի կիւնիւ Բանկպիթիսէ Վիէն-նա Մխիթարեան Վանքը քիլիսէսինտէ Գաֆթանեան Հայր Եղիշէ Ծ. Վ.ին բիսէսնի ալմընտա իթթա օլընմրզ վէ թարաֆէնին ազրապա վէ թէպլիւգայը հազրը պուլընմրզ տրը։ Իքի թարաֆ ալէնին իչպու սրբրիթթերի չայանը թէպրիգ տիր։ Զիրա Վէնան էֆ. ալէ-մը թիճարէթտէ իսթիգամէթ սայէսինտէ թէվէճճիւնը ումումրզի գազանմրզ վէ Օր. Ղուկասեան տա կիւզել թէրպիյէ այմըզ պիր զզ օլմաղա թարաֆէնի թէպրիգ լսէրիզ։

ՄԻՃԼԻՍԻ ՄԷԳԻՍԱՆ
22ՆԱՅԻ ԻՃԹԻՄԱ

ԱԽՈՂԸ ԱՍԲԻՐ ԳԱՆՈՒՆԸ

Մէճլիս սիւն Ասմէտ Բիզա պէյնն ըլյասէթի ալթընտա թօբլանար, Նաֆի բաչա Պարա քէօրթէզլյէ Պաղտատա, Պարա, Մուսուլ, Պէյրութ իլէ Երուսա-ղէմ մրեթէարրրթլրը տէրուսնտտ իքի քիչիք տէվլէթ արազլսնտէ միւսավի Մրրի արավլէրին Նէճիպ Աֆէր դամն-մընտա պիրինտ վերիրմէք իսթէհնիրտիկինի վէ պունը Մալիյէ նէշարէթինճէ մուզա-քէրէ իսիլրմկինտ էլ պունդն նէ իճար վէ նէ իսթիճար օլուպ, բիւֆէգատան պաղրարը տա պու չիրքէնէ ատրը իթ-թիֆաք իսթանբլերինի սէօյլմրզ վէ պու տա մրլլէթնն գալպինտ պիր տարպէ օլ-սրդընը լալպ իթմրզ տիր։

Նաֆի բաչա պու պաղտէ պիր թապրիր եազրպ օգուտագ իսթէտի իսէ-տ բէնս պագմատը։ Հարպ-յէ նէզարէ-թինն 2127 նիւմէրօյը թէղգէրէսի թէէքլա օլընտրզընա տարը Սատարէթ թէղգէրէսի օգունտը։ Ազատան պաղը-լարը կէօնտէրիլէն թէղգէրէյէրին հէր կիւն պիրէր ատանէսինին չրզարրլմասընը թէքլիֆ իթտի։ Պաղլարընտա պիր թա-զրմ զանտունլարին էհէմմիյէթինէ բաղ-մէն հէնուզ մէգիտատնն չրգամարդրը պէրմիյան իթալլր. մէսելա ախրը սաղ-քէր գանունը վէ պիւտճէ։

Նիհայէթ ախրը սաղքէր գանունընն մրվագէրէսինէ պաչտրատը։

Ախրը սաղէր գանունընն ճնճը մատտէսինին 3,նճի ֆրգրատը օգունտը։

Թէվֆիգ էֆ.—Պաղը մանէսաղը խա-թիհատար կէօրիւվյօր, մէսելա իսթիպ եաթսատ իսմամ օյնագ արզուսընտա պու-ըլման պէր շախս սինինի սաքերիյի (ք-մալ էմոյի հալտէ էթմէտի տէյի մազ-պահատրը սաքերյէնէ թարկիլ էտրիլ-յոր։ Հարպ-յէ 45 եաչընա գատար քիմ-սէյէ ճիհար թէվէհրի իչիւն էվգաֆ նէ-զարէթինէ սալահյէթ վերմէյօր, հէր հալտէ, 25 եաչընը թէճանլուզ էտէնլեր-ատն չունդար մրսսթէտա տրը սէյու-պէր դայտ գոնրըմալը տրը։

Ֆագաթ իմթիհան իլէ թալէպէ, էֆ-բատը մրէճճէլէ միանդնա կէչէպիլիր։

Ճէմալ պէյ— Աիսօրօզ մանասթրրը-տա պէր չօգ բուհնպան վար, պունդար տա սաքերիքտէն մուաֆ թոբնուրը իսէ, օրատաքի մանասթրրար հէր բուհպան իլէ տօլանագ տրը, պլնտէն ալէյ պունդ-լարդն ատէտի հուտուտա ալթընա ալին-մալը տրը։

Պուչօ էֆ.—Սէնին հիչ հեchիբ օլսը-ղդն վար մը՞ քի պունդարը պիլիրսն...։

Ալրիա էֆ.—Էօյլէ պէր գանուն եօգ տրը, նէ մանասթրրտաքի քեշիլերէ, վէ նէ տէ մէարէսելերտէքի թալէպէյ հու-տուտ գոնրըմագ, սաքերիքտէն գաչ-մագ իչիւն հեchիբ օլան եօգ տրը, քեշիլ-ուք գօլայ մը՞ գանն էտէրսինիզ, սիզ պագմայդն ճնլարտան անճագ պէր իքիսի բահաթ տրը, տիկերլերդնն էօմրիս ասէ-լէտէն տատա սէֆիլ տիր։

Մէսելա Ախիօրզտա 10000 քեշիլ վար իսէ. պունդարտան 6000ի Բուսիատան կէլմէ վէ Բուս թէպասը տրը. պիր գաչ մրլիօն Բում Օրթօսուօքա Օսմանլը թէպասը իչիւն 4—ճպլն քեշիլ օլուր իսէ չօգ մը՞. Սիզդն մէարէսելերինիզտն նէ՞ գատար հոճա վար... պու ճիհէթլե-րի նազարը տիրգաթա ալընը։

Ճէմալ պէյ—Հիչ տէյլլ իսէ սինինի սաքերիլերդնն իրմամնտէն սոնրա մա-նասթրրա կիրմէլի տիրլեր։

ՊատէհուԶէյնել Ապլտին էֆ. պա պէ-րաթ վայդլէր թապրիրլլէ թարին էտրլ-մէպնի թէքլիֆ էթմէքէ, թէքլիֆի մէղքիւր զապրլ օլընը։

Մանիր էֆ.—Իչինտէ 5 վազդթ տիւա էտրէն պէօյիւք ճամրլերին մրէզզինլե-րի տէ մրէճճէլ էֆբատատան ատտ օլնը-մալը, անճագ պատէմա պա պէրաթ թայլն էտրլէճէք մրէզզինլեր տինի ատ-քերիյի իքմալ էթմէր օրմալարը չարթ գէնրլմալը տրը։

Լութֆի էֆ.— Սթամպոլ բուուսը իրարատան մագատա տէրսի ամի օլմագ տրը, մատատ քի տէրսի ամի մէկզուն տրը, պու հարտէ պիլմիմիսան Չատիլ օլմագ չարթը գալարրրմալը տրը։

Ֆէյզի էֆ.—Լութֆի էֆէնին թէք-լիֆի տօղրու տրը։ Էկէր մրէզզինլերի իսթամ էտէճէք օլուբ իսէք, Օսման-լլարդն եարրը մրսթէհնա թուրքլմա-մագ լազըմ կէլէճէք տիր։

Էյրէֆ էֆ.—Մատրզլ վէ մանուալ նազիպլերին մրսթէհնա թուրքլմասընա ազլըմ եէթմէյօր, մատատ քի ծուլար տա մէմուր տրը, օ հարտէ եաղրդր մէմուր օլարագլարը մրատտէթճէ մէէզուն օլմար տրլար։

Մէհմէտ էֆ.—Պիր թարաֆտան ատ-քերիք մուգատտէս սէյօրդ, տիկէր թարաֆտան հիչ պիր տէվլէթին եարմա-մատրը ուսուլլեր իլէ պիր չօգ էֆբատ-տը մրսպէմնտա թուրթմագ (սթէյօրդ, պիզ էն մրսնէվլեր ֆիկրլի թալէպէմրզի մրսթէմնտա թուրթրզ, ճանիլ չինթմէյէրի վարմանրն սէլամէթինէ մէմուր էտյօրդ, ծուլարդն համիյէթի վար ֆագաթ թէրպի-յէսի եօգ տրը։ Պիր գրչայա կիրինճէ էն էվվէլ կէօղէ չարբան տատքերին թէրպի-յէսի տիր։

Ակչան իչիւն պու ճիհէթի նազարը տիգզաթա ալընդդտա մրնէվվէր ֆիկրլի քիմսէյէրի ատքերտն գարթարմայա չա-լըշմաղընդ (ազգրլար)։

Զրյա պէյ.— Վագթլյա թալէպէյի մրսթէհնա թուրթարդրմդ զէման մէտ-բէսէյէրտ օրտուլար թէչգիլ օլընը լ-տի։ Շիմտի մանասթրլար իչիւն տասի պու հօգմա նազարը տ.զզաթա ալընմալը տրը։

Իսմայիլ Հաղգը բաչա.— Իհոիմէն զամէն պու հօգմայը նազարը տիգզաթա ալընը։

Հաճի Նիւքրի էֆ.— Սթամպոլ բուուսը պուտտան պէգդէ զատեկտանա սէյիլ, պիլ իսմիհան մէէզուն օլանլարա վերիմէկի տիր։

Թէվֆիզ էֆ.— Ֆուզէհանդն սրբմասընը հէր քէս արզու էտէր. ֆագաթ մրլք ու մրլլէթին պագաթը ճնտան էհէմմ վէ էլզէմ տիր. պաղը ատէմլեր վար քի էլնտտ իքի իճապէթնտանէսի վար ֆագաթ էհսիպի օգույամագ. պունդն իչիւն իսթիհան չարթը գէնրլմալը տրը։

Բէնս.—Տիագօսլար հազրընտա Բում բիսֆեգամրզ մալիսամի վերսինդր։

Խոնէս էֆ.— Տիագօսլարտա բահիպ տիր, ճնլարընտա մրէզզինլեր կիպի այ-բրճա վազիֆէլերի վար տրը։

Սիւլեյման պէյ.— Կէչէն սէնէ բէտա էտիէն պիր թարդրիր պու կիւն եէնիսնն նասը մրզաքէրէ օլընապիլիր։

Պատէհու.Զէյնել Ապլտին էֆ. պա պէ-րաթ վայդլէր թապրիրլլէ թարին էտրլ-մէպնի թէքլիֆ էթմէքէ, թէքլիֆի մէղքիւր զապրլ օլընը։

Մանիր էֆ.—Իչինտէ 5 վազդթ տիւա էտրէն պէօյիւք ճամրլերին մրէզզինլե-րի տէ մրէճճէլ էֆբատատան ատտ օլնը-մալը, անճագ պատէմա պա պէրաթ թայլն էտրլէճէք մրէզզինլեր տինի ատ-քերիյի իքմալ էթմէր օրմալարը չարթ գէնրլմալը տրը։

Լութֆի էֆ.— Սթամպոլ բուուսը իրարատան մագատա տէրսի ամի օլմագ տրը, մատատ քի տէրսի ամի մէկզուն տրը, պու հարտէ պիլմիմիսան Չատիլ օլմագ չարթը գալարրրմալը տրը։

Ֆէյզի էֆ.—Լութֆի էֆէնին թէք-լիֆի տօղրու տրը։ Էկէր մրէզզինլերի իսթամ էտէճէք օլուբ իսէք, Օսման-լլարդն եարրը մրսթէհնա թուրթրլմա-մագ լազըմ կէլէճէք տիր։

Էյրէֆ էֆ.—Մատրզլ վէ մանուալ նազիպլերին մրսթէհնա թուրթրլմասընա ազլըմ եէթմէյօր, մատատ քի ծուլար տա մէմուր տրը, օ հարտէ եաղրդր մէմուր օլարագլարդ մրատտէթճէ մէէզուն օլմար տրլար։

Մէհմէտ էֆ.—Պիր թարաֆտան ատ-քերիք մուգատտէս սէյօրդ, տիկէր թարաֆտան հիչ պիր տէվլէթին եարմա-մատրը ուսուլլեր իլէ պիր չօգ էֆբատ-տը մրսպէմնտա թուրթմագ (սթէյօրդ, պիզ էն մրսնէվլեր ֆիկրլի թալէպէմրզի մրսթէմնտա թուրթրզ, ճանիլ չինթմէյէրի վարմանրն սէլամէթինէ մէմուր էտյօրդ, ծուլարդն համիյէթի վար ֆագաթ թէրպի-յէսի եօգ տրը։ Պիր գրչայա կիրինճէ էն էվվէլ կէօղէ չարբան տատքերին թէրպի-յէսի տիր։

Ակչան իչիւն պու ճիհէթի նազարը տիգզաթա ալընդդտա մրնէվվէր ֆիկրլի քիմսէյէրի ատքերտն գարթարմայա չա-լըշմաղընդ (ազգրլար)։

Զրյա պէյ.— Վագթլյա թալէպէյի մրսթէհնա թուրթարդրմդ զէման մէտ-բէսէյէրտ օրտուլար թէչգիլ օլընը լ-տի։ Շիմտի մանասթրլար իչիւն տասի պու հօգմա նազարը տ.զզաթա ալընմալը տրը։

Տէվրը տագզատտ օյարդը կիպի պէ-լէրճէ քիչի պու սուրէթլէ իսթիհատատն իսթիֆատ էտէմէսին թալէպնտտ պուս-ըլմաղընդ։

Մուհրիպ էֆ.— Զօգյարը հաթթա 2 մէճիտէյ այլդզա Մագէնի խրամէթլինդ կիրերէք ատքերլիքտէն գաչարլար, պու ֆիզրա պէ.սպիթիէն դարարրրմալը տրը։

Վարդէս էֆ.— Շանդատէլէր ատ-քեր օլույորլար տա, խրամէթքարլարը նիչին օլմանը։

Թանիր Պէյ.— Անճագ Զաթը Շա-հանէնինխրամէթլիսուսանյէսինտէ մ.ս թախտէմ օյարար միսթէհնա օլուսն, Մագէնի ազէրարը, պաղչէվանարը վէ սայիր իսաէմէ պունտան խարիճ թու-թրրմալը տրը։

Մատէհնին պու եօլատա թասրիֆ գարար վերիրիքտէն սոնրա պիրինճի ճէլսէ խիթամ պուլտու։

§ Իքինճի ճէլսէյէ պաչտրը։

Սպիրտը մատտէնին 5 ֆրանճ ֆրգրատ օգունտը, պու ֆրգրա հիքիմէպլէ-ն ալի մէգթէպլերինտէ վէ էէրէք մէմլէ-թէ էճնէպիյէտէ քեպյին ալի մէգթէպլերէ թանսիլ իլէ մէշղուլ օլան Օսմանլլարդն ատքերլիքտէն մուաֆ թուրթրլանալարը-նա տապիր իսի։

Հարպիյէ թարաֆնտան կէլէն մէ-մուր.—Պու ֆրգրա թէպսիլ օլընմալը վէ մէմալիքի Օսմանլիյէտ քեպյին լ.նմ վէ էճնէպի ալի մէգթէպլերդն թալէպէպ... տէնիլմէլի տիր. չունքի Պէյրութ վէ սա-

§ Նոյեմբեր Բարիզ հանդուցեալ Գաբ-րիէլ էֆ. Մվաճանի համար Ամերիկն հեռեւեալ նուիրատուութիւնները եղած են։ Տիարք Հ. Համբարձումեան 50 ֆրնք. Ո. Բուլեան 25 ֆրնք. Ա. Համբար-ձումեան 30 ֆրնք. Ա. Ճանիկեան 20 ֆրնք. Հ. Բուլեան 25 ֆրնք. Ն. Մի-սաք 20 ֆրնք. Լեւոն Մանուկեան 20 ֆրնք.։

§ Նոյեմբեր Ցարուիլ էֆ. Սելի-եանի ընդ օր Վերժին Ոսկեանեանի ա-մուսնութեան առթիւ փոխան ծաղկե-փունջի հեռեւեալ նուիրատուութիւն-ները եղած են։ Տիկին Տիկին Ատատա-ծատուր 6. Մերճիմկեան 108 դրշ. Մերեան էֆ. Խաչիկեան 108 դրշ.։

§ Նոյեմբեր Մկրտիչ էֆ. Ֆրէնկեանի ընդ Օր. Վարդուհի Կեսարեանի ամուս-նութեան առթիւ փոխան ծաղկեփունջի հեռեւեալ նուիրատուութիւնները եղած են հետեւեալներն։ Ցարուիլ էֆ. Բէօմիւրճեան 108 դրշ. Գրիգոր էֆ. Բէօմիւրճեան 108 դրշ։ (Կնիք)

ՄԻՃԼԻՍԻ ՄԷԳԻՍԱՆ
22ՆԱՅԻ ԻՃԹԻՄԱ

ԱԽՈՂԸ ԱՍԲԻՐ ԳԱՆՈՒՆԸ

Մէճլիս սիւն Ասմէտ Բիզա պէյնն ըլյասէթի ալթընտա թօբլանար, Նաֆի բաչա Պարա քէօրթէզլյէ Պաղտատա, Պարա, Մուսուլ, Պէյրութ իլէ Երուսա-ղէմ մրեթէարրրթլրը տէրուսնտտ իքի քիչիք տէվլէթ արազլսնտէ միւսավի Մրրի արավլէրին Նէճիպ Աֆէր դամն-մընտա պիրինտ վերիրմէք իսթէհնիրտիկինի վէ պունը Մալիյէ նէշարէթինճէ մուզա-քէրէ իսիլրմկինտ էլ պունդն նէ իճար վէ նէ իսթիճար օլուպ, բիւֆէգատան պաղրարը տա պու չիրքէնէ ատրը իթ-թիֆաք իսթանբլերինի սէօյլմրզ վէ պու տա մրլլէթնն գալպինտ պիր տարպէ օլ-սրդընը լալպ իթմրզ տիր։

Նաֆի բաչա պու պաղտէ պիր թապրիր եազրպ օգուտագ իսթէտի իսէ-տ բէնս պագմատը։ Հարպ-յէ նէզարէ-թինն 2127 նիւմէրօյը թէղգէրէսի թէէքլա օլընտրզընա տարը Սատարէթ թէղգէրէսի օգունտը։ Ազատան պաղը-լարը կէօնտէրիլէն թէղգէրէյէրին հէր կիւն պիրէր ատանէսինին չրզարրլմասընը թէքլիֆ իթտի։ Պաղլարընտա պիր թա-զրմ զանտունլարին էհէմմիյէթինէ բաղ-մէն հէնուզ մէգիտատնն չրգամարդրը պէրմիյան իթալլր. մէսելա ախրը սաղ-քէր գանունը վէ պիւտճէ։

Նիհայէթ ախրը սաղքէր գանունընն մրվագէրէսինէ պաչտրատը։

Ախրը սաղէր գանունընն ճնճը մատտէսինին 3,նճի ֆրգրատը օգունտը։

Թէվֆիզ էֆ.—Պաղը մանէսաղը խա-թիհատար կէօրիւվյօր, մէսելա իսթիպ եաթսատ իսմամ օյնագ արզուսընտա պու-ըլման պէր շախս սինինի սաքերիյի (ք-մալ էմոյի հալտէ էթմէտի տէյի մազ-պահատրը սաքերյէնէ թարկիլ էտրիլ-յոր։ Հարպ-յէ 45 եաչընա գատար քիմ-սէյէ ճիհար թէվէհրի իչիւն էվգաֆ նէ-զարէթինէ սալահյէթ վերմէյօր, հէր հալտէ, 25 եաչընը թէճանլուզ էտէնլեր-ատն չունդար մրսսթէտա տրը սէյու-պէր դայտ գոնրըմալը տրը։

Ֆագաթ իմթիհան իլէ թալէպէ, էֆ-բատը մրէճճէլէ միանդնա կէչէպիլիր։

Ճէմալ պէյ— Աիսօրօզ մանասթրրը-տա պէր չօգ բուհնպան վար, պունդար տա սաքերի

յիր մէքթէպլէրտէ թահրիլտէ պուլունանլար տա խրամէթի ասքէրիյէտէն մուսաֆ թութրլմալը սրը։

Արթաս էֆ.—Մատամ քի մէմալիքի էճնէպիյէտէ պուլունան ալի մէքթէպլէրտէ թահսիլտէ պուլունանլար խրամէթի ասքէրիյէտէն մուսաֆ թութրլրյօր, մէմալիքի Օսմանիյէտէ պուլունան էճնէպի ալի մէքթէպլէրտէքի Օսմանը թալէպէսի նիչի՞ն խարճ գալսրն։

Գօզմիտի էֆ.—Բէսմի ալի մէքթէպլէր տէնիրմէքտէն իսէ, Մէարիֆտէն մուսատատ ալի մէքթէպլէր տէնիրսէ քեաֆի սիր։

Պուչօ էֆ.—Պու նօզթայը թասվիպ իլէ պէրապէր, իլավեթէն էկեր Ռում միլլէթի Սթամպօլտա Այի մէքթէպ թէէսիս էտեր իսէ պու մէքթէպ տախի ըէսմի պիր մէքթէպ խմթյագաֆրնտան միսթէֆիտ օլմայաճագ սրը։

Սէօղլեր.—Խա՛յր, խա՛յր...

Պուչօ էֆ.—Շու հալտէ սիզ պիզի մէճպուր խակէքսիզիզ քի, էվլաալարը-մզա թահսիլի ալիի Օսմանի վերմէյէլիմ. վէ ծոլարը Ամթիապա վէ Սօֆիայա կէծնատէրէլիմ, մատամքի էճնէպի ալի մէքթէպլէրտէքի թալէպէնին խրամէթի ասքէրիյէտէն մուսաֆ թութրլմալարը էսասրը գասրով էսխյօրսրնրզ։ Էվլաալարրմրզը մէմալիքի էճնէպիյէյէ կէծնատէրմէյէ պիզի մէճպուր էթմէյին։

Անմէա Մահիր էֆ.—Մեռաճագ հիքմէթմէճէ մուսատատագ մէքթէպլերաէքի թալէպ խրամէնա էսխյմէլիսիր։

Տօղթ. Արիֆ Իսմէթ պէյ.—Պէյրութ Թրպպիկյ մէքթէպլինտէն մրէմիէնի օլան թալեպլերին մելք ու միլլէթէ խրամէթի կէօրիւէմանիյինտէն, Մէմալիքի Օսմանիյէսքի էճնէպի մէքթէպլէրտէքի թալէպ տախի խրամէթի ասքէրիյէտէն մրէթուրմանալը սրը։

Վարդէս էֆ.—Այի մէքթէպլեր թէէսիսինի նիչի՞ն հիքիմէթճէ պիր իմթիյազ հալինէ կէթիրմէք իսթէյօրրզ. պրագալամ քի, հեր քէս ալի մէքթէպ աչապիլօրն վէ պու խուսուսի ալի մէքթէպլէրտէքի թալէպ տախի հիքիմէթ մէքթէպլերինտէքի թալէպ կիպի խրամէթի ասքէրիյէտէն մուսաֆ օլսուն։

Թահիր պէյ—Այի մէքթէպլեր հազրնտա լյզահաթ վերմէք իւզրէ Մէարիֆ տէն պիր մեմուր թալեպ էսիրմէյի տիր (թասվիպ սէսատլարը)

Իսմայիլ բաշա—Էճնէպի ալի մէքթէպլէրտէն չէհատիմնամէ տանիլար պուրատա իմթիհան վերէմէյօրլար, պինտէն ալեյէ պուտլարրն իմթիհանլարը իզրա օլունտրգտան սոնրա խրամէթի ասքէրիյէտէն մուսաֆ թութրլսրնլար։

Պու ֆըզրա հազրնտա հիքիմէթտէն լյզահաթ իսթէնիլմէսինէ զարար վերիլսի։

Պատէհու 324 սէնէսինտէն էվվէլ ֆէբրալ էտիլէն էմլաքը էմրբիյէնին քէֆալէթ ազչէսի, տէլալիյէսի վէ սահիրէյէ տայիր հիքիմէթին լայիհայը գանունիյէլերի հազրնտա ԼուԹֆի բաշա՝ հէր քիմին ալաճաղը վար իսէ մահքէմէյէ մրբռաճաաթ էտպիլէճէյինտէն այրրճա գանուն թանդիմնտէ հաճէթ օլմատըղընը վէ Մէհմէտ Ալի պէյ իսէ, պու մէսելէնին Մէճլիսի Մէպուսանա թէալիբզի օլմատրղընտան էմլաք գանուններնա թէվֆիզգէն գապինէճէ հալ օլնմասընը. վէ Օսման պէյ տէ քէֆիյէթ Տէֆթէրի Խազանի նէզարէթինէ այ տա օլատրղընը տէրմիյան. վէ Արիսթիտի բաշա պու պօրճլարրն թէէսիսկէ էտիլմէմէսի հիքիմէթին հայտէկինէ թօգանճաղընը վէ Իսմայիլ Հազրը պէյ խուսուսը մէզբիրրն պէրայը թէտպրգ Ալիկէ էնճիմէնինէ հէվալէսինի թալեպ էթմիլ իսէ տէ, միզազքէրտի քեաֆի ատա օլունարագ, հիքիմէթին թալեպ էթտիկի մէէզանկէթին վերիլմէմինէ վէ իսթէյէնկեր մուհաֆազայը հուզուզ իչին մահքէմէյէ մլբռաճաաթ էտպիլէճէյինտէն զարար վերիլէրէք միզազքէրտի խիթամ պուլսրը։

Բուլմարրն Ծոունդը միւնասիպէթիյէ ճուսատա էրթէսի կիտիբ Մէճլիսի Մէպուսան ինիպատ էթմէյէճէք տիր։

Կ. ՊՈԼՍՈՅ ԶՈՒՐԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՍԱՌՈՅՑԻ ԴԵՄ ԶԳՈՒՇՈՒԹԻՒՆՔ ԱԶԳ ԲԱԺԵՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ

Զուրի Ընկերութիւնը ձմրան խստութեան առթիւ, իր բաժանորդներուն կ'յիշեցնէ սառոյցի աղբեցութեան դէմ ժամացոյցները պաշտպանելու համար պէտք եղած զգուշութիւնները, աղզարարելով որ այս պատճառէն յառաջ գալիք ո եւ է վնասի եւ նորոգութիւնը իրենց կը պատկանին, վարձով բլլան Զուրի ժամացոյցները թէ գնուած, Կ'յիշեցնէ մանաւանդ ամէն անոնց որ ձմեռուան եղանակին իրենց կարուածոց մէջ չեն բնակիր, թէ Զուրի ժամացոյցները սառոյցին վնասներէն ազատելու համար Զուրին ծորակը փակելը միայն բաւական չէ։ Ընկերութեան ջրծակառարները կրնան բերանացի կերպով բաժանորդաց ցուցնել ժամացոյցներուն սառելու դիպուածներէ զգուշանալու համար պէտքեղած միջոցները։ Բայց լաւ գիտնալու է որ Ընկերութիւնը չի ստանձներ ոչ մի պատասխանատուութիւնէ եթէ իւր պայմաններն անգործադրելի մնան։

10—6

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՐԻԶԱ ՆՈՒՐ պէյ վէ Խաֆի ճէմիյէթ մէսելէսինտէն տօլայը թէկվրքի օլմանլարա եգկիէթ վէ իչքէճէ վերիլսիկնէ տայիր Մէճլիսի Մէպուսանա միզաքէրաթ ճէրէյան էթմէյի մալիւմ տիր։

Մէճլիսի վիւքելա պու պապէ թահզրզաթ իճբարընը Հարպիյէ հազրը Մահմուտ Շէվքէթ բաշայա հէվալէսինի թէնսիպ էթմէյինտէն միւշարիլէյ թահզրզաթա պաշլամրզ սրը. նէթիճէսի թապիի Մէճլիսի Մէպուսանա թէպլիզ օլընաճագ սրը։

ԹԻՒՐԲԻԱ իլէ Պուլկարիսթան պէյնիտէ տէրէսթի ադա օլան թիճարէթ ահմամէսի Սօպրանիյէ մէճլիսի պիր այ թաթիլի միզաքերաթ էթտկի վէ էսպապը սայիրէսէն նաչի 6 այա գասար խիթամ պուլամայաճաղը անլաշըլմաղա Ցուհով. 13ոէ միւտտէթի եէթիչճէճէ օլան էսկի թարիֆանրն օ վագթա գասար ահքեամը 1 սէնէ սահա միւթէպէր օլմասընա տայիր մուվագգաթ պիր թարիֆա թահզիմնէ չալաշըլմագտա սրը։

ԹԱՀԻՏՐՕՄՕՍրն պէյանընա կէօրէ Հազրը բաշա գապինէսինին մէկզը եէնիտէն թէկէլլիլէ տիւշար օլարընտան, գապինէ խթիհասընը վերճէճէք վէ ե՛նկ դապինէ թէչգիլի եէնիտէն Հազրը բաշայա հէվալէ օլընաճագ սրը. նէՀէք մուխալիֆէյի ֆէրգասը տախի սատարէմէ Հազրը բաշայը նամէտա կէօսթէրիյօր։

Ցագաթ Մէճլիսի Մէպուսանա ըէյ վերիլսիյի զէման եէնէ իթթիհատ ֆէրգասը զայիֆլիք կէօսթէրճէք օլուրսա օ վագթի Հազրը բաշա խթիֆա խէճէք, վէ գապինէտէն թէչգիլմէ Հիսէյին Հիլմի բաշա տավէթ օլընաճագ սրը։

ԵՀՄԷՆԻՆ Թաղ ատճաղը հէվալիսնտէքի էշղյա իլէ ասքէր պէկինտէ տեսիրէն չէտա միւատէմէ վուգու պուլարագ էշղէյա 63 մագթուլ վէ 113 մէճրուն պրագարագ ֆ. բար էթիրէլերի վէ էշղյա ըէխալերինտէն Մէրիրաղ էպու Հարպ չէնէ քէմմյինտէն եարալանտրը վէ ասքէրտէն իսէ 40 մէճրուն վէ մագթուլ օլսրը վէ քէպա երզագ վէ մուհնմամի նագլ էտէն ասքէր իլէ էշղյասընն միւատէմէսինտէ, էշղյատան 10 քիչի մ'զթուլ վէ 25 քիչի մէճրուն պըրագրվ քէզալիք ֆիրար էյէտիքլերի վէ ասքէրտէն պիր նէֆէր թէէլի օլուպ, այնը մահէրտէ եվվէլճէ վուգու պուլան տիկեր միւատէմէտ իսէ ելինէ էշղյասընն 6 մագթուլ, 16 մէճրուն վերիքլերի եէմէն վալի գոմանտանլըղընտան Տախլիյէ նէզարէթինէ կէլէն թէլէկրաֆտամէտէն անլաշըլմրզ սրը։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ իլէ Թիւրքիա արասընտագի թիճարէթ մուգավէլէնամէսի Յունվարրն 15ինտէ նինայէթ պուլաճաղը ճիհէթլէ, սէնի պիր մուգավէլէնամէ ապտը իչին ճէրէյան իսէն միւզաքերաթ օ վագթա գասար պիթթապի պիր նէյթճէ պուլամայաճաղընտան մուվագգաթ պիր սուրէթ պուլմագ չարէսը տիւշինիրմիշ խոր։ Հիքիմէթը Օսմանիյէ չէրիմիզտէ պուլունան Պուլկար մուրախասալարընա պու պապէքի նօգթաի նագարընը թէպլիզ էյլէմրզ տիր։ Իշխիլիկինէ նագարէն հիքիմէթը Օսմանիյէճէ թէքլիֆ իսրլէն սուրէթը թէվվյէ Յունվարրն 15ինտէն սօնրա եէնը թիճարէթ մուգավէլէի գաթրսի ապտ իսրլինճէյէ գատար թարաֆէն խոսալաթնա գարշը էն զիասէ մաղհարը միւսասատ օլան միլլէթ մուամէլէսի կէօսթէրիլմէքտէն վէ մէմալիքը Օսմանիյէսէն Պուլկարիսթանա խոսալ օլնան թուզը պալգ, լեպլեպի, եաշ իւզիմ, սիսամ, լոզում, հելվա, բէքմէզ, ինճիր, սապան, բամսուգ իբլիկի կիպի պալը մասատէլերին պունտան տահա զիասէ մաղհարը միւսասատ օլմասընտան իպարէթ տիր։ Պինտէն ալեյ պու թէքլիֆ գապուլ իսրլսէ Պուլկարիսթան էմթասը սակր միլլէթլեր խոսալաթը կիսի նիւզոտ 11 կէօմրիւք վերէճէք տիր։ Օսմանը էմթասը տա Պուլկարիսթանտա էն զիասէ մաղհարը միւսասատ միլլէթ մուամէլէսի կէօրէճէք, այիր մէվասիչէն իսէ պունտան տա ազ կէօմրիւք վերէճէք տիր։

ՁԱԹՐ ՇԱՀԱՆԷ, Օսմանը պունդասը միւլերը ուսուսիի սապզը Մ. Տէֆէսէ, իւզերինտէ քէնտի խմբինն իւքի հարքլարը պուլունան պիր ալթուն սապի հէպլարը պուլունան պիր ալթուն սապի հէպլարը Ամերիկա ապտը իչին ճէրէյան իսէն միւզաքերաթ օ վագթա գասար պիթթապի պիր նէյթճէ պուլամայաճաղընտան մուվագգաթ պիր սուրէթ պուլմագ չարէսը տիւշինիրմիշ խոր։ Հիքիմէթը Օսմանիյէ չէրիմիզտէ պուլունան Պուլկար մուրախասալարընա պու պապէքի նօգթաի նագարընը թէպլիզ էյլէմրզ տիր։ Իշխիլիկինէ նագարէն հիքիմէթը Օսմանիյէճէ թէքլիֆ իսրլէն սուրէթը թէվվյէ Յունվարրն 15ինտէն սօնրա եէնը թիճարէթ մուգավէլէի գաթրսի ապտ իսրլինճէյէ գատար թարաֆէն խոսալաթնա գարշը էն զիասէ մաղհարը միւսասատ օլան միլլէթ մուամէլէսի կէօսթէրիլմէքտէն վէ մէմալիքը Օսմանիյէսէն Պուլկարիսթանա խոսալ օլնան թուզը պալգ, լեպլեպի, եաշ իւզիմ, սիսամ, լոզում, հելվա, բէքմէզ, ինճիր, սապան, բամսուգ իբլիկի կիպի պալը մասատէլերին պունտան տահա զիասէ մաղհարը միւսասատ օլմասընտան իպարէթ տիր։ Պինտէն ալեյ պու թէքլիֆ գապուլ իսրլսէ Պուլկարիսթան էմթասը սակր միլլէթ մուամէլէսի կէօրէճէք, այիր մէվասիչէն իսէ պունտան տա ազ կէօմրիւք վերէճէք տիր։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ իլէ Թիւրքիա արասընտագի թիճարէթ մուգավէլէնամէսի Յունվարրն 15ինտէ նինայէթ պուլաճաղը ճիհէթլէ, սէնի պիր մուգավէլէնամէ ապտը իչին ճէրէյան իսէն միւզաքերաթ օ վագթա գասար պիթթապի պիր նէյթճէ պուլամայաճաղընտան մուվագգաթ պիր սուրէթ պուլմագ չարէսը տիւշինիրմիշ խոր։ Հիքիմէթը Օսմանիյէ չէրիմիզտէ պուլունան Պուլկար մուրախասալարընա պու պապէքի նօգթաի նագարընը թէպլիզ էյլէմրզ տիր։ Իշխիլիկինէ նագարէն հիքիմէթը Օսմանիյէճէ թէքլիֆ իսրլէն սուրէթը թէվվյէ Յունվարրն 15ինտէն սօնրա եէնը թիճարէթ մուգավէլէի գաթրսի ապտ իսրլինճէյէ գատար թարաֆէն խոսալաթնա գարշը էն զիասէ մաղհարը միւսասատ օլան միլլէթ մուամէլէսի կէօսթէրիլմէքտէն վէ մէմալիքը Օսմանիյէսէն Պուլկարիսթանա խոսալ օլնան թուզը պալգ, լեպլեպի, եաշ իւզիմ, սիսամ, լոզում, հելվա, բէքմէզ, ինճիր, սապան, բամսուգ իբլիկի կիպի պալը մասատէլերին պունտան տահա զիասէ մաղհարը միւսասատ օլմասընտան իպարէթ տիր։ Պինտէն ալեյ պու թէքլիֆ գապուլ իսրլսէ Պուլկարիսթան էմթասը սակր միլլէթ մուամէլէսի կէօրէճէք, այիր մէվասիչէն իսէ պունտան տա ազ կէօմրիւք վերէճէք տիր։

ՄԱԼԻԹՃԷ նէզարէթի Ապտ իւլ Համիտին թէրք իթթիֆի մէպլաղը ալմագ իչին լազըմ կելէն մագպուզը թէրթիպ իսրլյօր։ Իշպու մագպուզ Պէրլին Օսմանը սէֆարէթի մարիֆէթիյլէ մէզքիր պանդայա թապտիմ օլընաճագ սրը։

ՏԷՐԻՍԱԱՏԷԹ խթինաֆ մահքէմէսի հուզուզ վէ թիճարէթ տարիէսի ըիյասէթինէ, մահքէմէի իսթինաֆ ազասընտան Քեազիմ վէ մահքէմէի մէզքիրէ ազալըղընա, Իսակիւտար պիտայէթ մահքէմէսի հուզուզ տարիէսը ազասընտան Սէպկին վէ մահքէմէի մէզքիրէ ազալըղընա, մահքէմէի թէմիզ հուզուզ տարիէսի պաշ միհէնտսի Պէհճէթ պէյլէր ինթիխապ օլընարագ, քէֆիֆյէթը թայինելերի իրատէի Սէնկյէյ իպթիրան իթմիշ սրը։

ՕՍՄԱՆԼԸ—ԳԱՐԱՏԱՂ հուտուտընտա միւսատէմելերէ սէպկպյէթ վերէն հալերին մէյտանտան գալարրրմասրը զընինտա թարաֆէյճէճ իթթիֆաք հասրլ օլմըզ սրը։ Մէզքիր իթթիֆաք մուճիպլինճէ հուտուտընն հէր իքի ճիհէթինճէ պուլընան պագը գուլէյերին եզգարրրմասընդա զարար վերիլմրզ սրը։

ՄՈՒՀԱՐԲԷՄԻՆ իլք 10 կիտնէրինտէ մուզիպան հիմայուտնրն սէրայը Հիմայուտտա թէրէնտիւմ իթմէմէսինէ իրատէի Իսաբէյի սատրը օլմըզ սրը։

ՊԱՀՐԻՑԷ նէզարէթի իքլինճի սընրքի զըրնը սաթնն ալընմասընտան սարքը նազար իթմրզ սրը։ Յունվարն եէրինէ 2 եախօտ 3 ատանէ տրէմնօթ սըբարը իսրլէճէք սրը։

ԽՐԻՍԹԻԱՆԷԱՐՏԱՆ նէ գատար ասքէր սիկո ալթնա ալընտրընա ատիր էճնէպի կաղէթարատա եանրը մաբամամա թէտատիւք օլընտրընտան, ճիհէթը ասքէրիյէճէ պու պապէ իճրա օլընան թանգիպի նէթիճէսինտէ 1305 սէնէսինէ գատար գուբալարը չէքիլէն 6 սէնէլիք դայրը միւսլիմ էֆիրատրն մրգատարը 230,000 քիչիյէ պալը օլմրզ վէ պունլարատան կէչէն սէնէ եալնրզ 15, պէն քիչի սիկո ալթնա ալընապիմրզ տիր։ Պու քէչրրէ 306 սէնէսի էֆիրատընտա գուբալարը չէքիլէճէկինտէն, վէ 36,000 նէֆէրին իսմինէ գուբա իսապէթ իսէճէյինտէն։ Խրիսթիյան էֆիրատընն եէքիլտի պունրնա 265,000է պալը օլաճագ սրը։

Պունլարատան պու սէնէ 35,000 գատարը սիկո ալթնա ճէլպ իսրլմէքտէ օլուպ, պունտան պէօյէ ասսի հէր սէնէ օլ մրգատար դայրը Միւսլիմ էֆիրատրն սիկո ալթնա ալընաճաղը տէրքեար սրը։

Ամճաղ օրատուճա մրեթպազը էֆրատրն թալմսրզ պրագրմայարագ պունլարրն տա թէտրիճէն սիկո ալթնա ալընաճաղլարը թապի տիր։ Շու հալէ կէօրէ, կէչէն սէնէ սիկո ալթնա ճէլպ իսրլիպ պու կիւն սաղը վերրէն 15,000 նէֆէրին եէրինտէ եազտատա պաշգալարընրն ճէլպինէ պաշանանագ սրը։

200,000 քիչիսէն իպարէթ օլան դայրը Միւսլիմ էֆիրատան պիր տէֆատան ճէլպ վէ իսթիսսամընտագի իմքանարզլրգ տէրքեար օլարընտան պերվէճէճը պալա վերիկինմզ կյզահաթ իւզերինէ քէյֆիյէթի թէմամրզա անլաշըլմրզ սրը զանն իսէրիզ։

—Տիրն կէճէ Իսակիւտարտա մահքէմէ սօգաղընտա Աւետիս վէ Վահրամն սիկուրթալը աշճը տիւքքեանընտան տմէշ զուհուր իսէրէք, իթթիսալնտէքի թիւթիճնճը տիւքքեանը տա եանմրզ սրը։ Եանկընն զաստէն պրագրրրը զանն օլընյօր։

ԹԱՏՍԻՄՏԵԲԻ զըչա իլէ Թալիմխանէ արասընը սաթնն ալմագ իչին հիքիմէթէ թէքլիֆաթ վուգու պուլորընը եազմրզ իսրլք։ Իշխիլիկինէ կէօրէ ճէրէյան իսէն միւզաքերաթ նէթճէկէնմրզ տիր։ Թէքլիֆաթ Բարիզին Սօսիէթէ ժէնէրալը թարաֆինտան վուգու պուլմրզ սրը։ Մէզքիր չիրքէթ արսա իչին 400,000 լիրա վերիյօր։ Հիքիմէթը Օսմանիյէ պունրն 300,000ինի նագատէն ալմաղը 100,000 լիրասը իչին թանվիլաթ զապուլ իսէրէք, թէչգիլ օլընաճագ չիրքէթին քեարընտան սա իսթիֆասէ իթմէկին թէրճին իթմրզ տիր։ Պու սուրէթլէ մէճլիսը իսրարէսինէ հիքիմէթը Օսմանիյէ ադա թայինինէ սէլանիյէթաբ օլսրը կիսի հիսէպի նիսպէթինտէ միւէտիս հազրնտա տա մանիք օլաճագ սրը։ Շիրքէթ ֆէրազ թարիսինտէն իթթիպարէն արսա իչին վերկի վերէճէկի կիսի, 6000 լիրա թուման ֆէրազ խարճընը տա թէէսիսէ իսէճէք սրը։

ԷՐԶՐՈՒՄՏԱ պիր դաշ կիտտէն սէրու չէտիտ օգուզլար հիքմ էթիյի վէ էհալինն տիշարի չըզամտարը խասէր ալընմրզ սրը։

ԲԷԹՐՕԼ կազը խնիսարընա մուազամ տէվվէթլերտէն էգսէրիսի թարաֆինտան ըիզա կէօսթէրիմէեիպ օ սուրէթի ճէլպ վէրտիլէրինի Ամերօլիքօս եազրյօր։

ԳՕԼԻՐԱՏԱՆ չէհրմիզտէ սոն 24 սաաթ զարֆինտա առճագ 1 միւսապ վէ էսկիլերտէն 3 վէֆաթ վար սրը։

Եվվէլքի կիտն գօլէրատան 2 քիչի միւսապ, վէ էսկիլերտէն 3 վէֆաթ վուգու պուլմրզ օրմանրնա նէզարէն գօլէրա կիթտիրճէ ազալմագտա օլտրդը վէ գարիպէն պիւսպիթիւն միտտէֆի վէ գայիլ օլաճագը մա էլ մէճունկէ կէօրիւմէքտէ սրը։

Շիմտիկ գասար գօլէրատան վուգուաթ 1296է վէ վէֆիյաթ 772է պաիրզ օլմրզ սրը։

Սոն պիր հաֆթա զարֆինտա Սթամպօլ վէ Թաշրա խասթախանէլերինտէ գօլէրա վուգուաթը օրմամրզ սրը։

Տիարպէքիրտէ ճէզրէ իլէ հէվալիսինտէ 15 կիտնէն պէրու գօլէրա օրմասրզընտան գօրտօնլար գալարրրմրզ սրը։

Բէրպէկատա (Պաղտատա) սոն 24 սաաթ զարֆինտա 1 միւսապ օլուպ վէֆաթ էթմրզ վէ Ֆլօճէտէ միւսապ զուհուր էթմէմրզ սրը։

Տիմէթօգատա իլք տէֆա Թուրք օղլու Եօրկի համ 45 եաշընտա չախտտա շիւպհելի խասթալրզ կէօրիւմէքլէ խահէսի գօրտօն ալթնտա ալընմրզ սրը։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

1910 ՍԵՊՏ. 30 ՊԻԼԱՆՉՕՍԸ

ՄԱԹԼՈՒՊԱԹ	Օ. Լ.	
Հէհուզ		
Թահսիլիսիրմէյէն էհամ	5,500,000	—
Սանտըղ (Սթամպօլտա / Շիպպէլէրտէ)	3,533,991	58
Իսկիլիպ, Ֆրանսըզ, Այման տէվլէթ էհամը	1,201,999	53
Սարի թահվիլաթ	3,995,237	22
Ճըզտամտա սէնէտաթ	3,184,252	90
Խաղինէի Հիմայունրն հիսապաթը ճարիյէսի	610,133	19
Մուխթէլիֆ հիսապաթը ճարիյէ	6,467,286	80
Էհամ վէ էմթաա լուզերինէ Ավանս	6,886,049	92
Էմլաք վէ էշեա	314,291	75
Միւթէնէվիա	138,205	65
	31,831,448	54

ՏՈՒԹՈՒՆԱԹ	Օ. Լ.	
Սերմայէ	11,000,000	—
Թէտավիլտէ պուլունան պանգնոթլար	1,174,890	—
Էօսէկէճէք սէնէտաթ	1,874,139	51
Մուայէնէ վասէլի տէբօ	1,243,230	62
Խազինէյին հիսապը ճարիսի	678,575	98
Մուխթէլիֆ հիսապաթը ճարիյէ	13,883,933	05
Էօսէկէճէք թեմէթթիւ	22,763	09
Իհթիյաթը նիղամյէ	1,375,000	—
Միւթէնէվիա	578,916	29
	31,831,448	54

Այլընա մութապզ օլարդը ֆասիզ օլունուր

Միւտիր
Ժ. ՏԷՖԹԷՍ

Միւտիրի ուսմանի մուավինի
Ա. ՆԻՇԱՍ

Մուհասէպի միւտիրի
Հ. ՔԻՕՀԼԸՐ

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԼՕՐՏ ՔԻՇՆԷՐ ՄԸՍԸՐՏԱ.

Գահիրէ 4 Յունվ.—Լօրտ Քիշնէր Օմտուրմանա վասլը օլմըզ սրը։

ՐՈՒՄԱՆԻԱՏԱ ՊՈՒՀԱՐԱՆԸ ԱԼԻՒՐԵԼԱ.

Պուքրէշ 4 Յունվ.—Լիպէրալ ֆըրգասընտան պաշ վէքիլ Մ. Պրաթիանու, զապտնէյին իսթիֆա էտէճէյինի պէյան էթմրզ տիր։ Մուհաֆազաքեար ֆըրգասը բէյսի Մ. Քարբ եէնի զապտնէյի թէչգիլ էտէճէք տիր։

ՀԱՐԱՒԷԹԻ ԱՐԶ

Պէրլին 4.—Լէյպսիկ վէ Բօկտամ բասատանէլերի չարչէնպէկ կիտնիւ եարը կէճէյէն եարըմ սաաթ սոնրա Շարզը Շիմալի իսթիգամէթինէ տօղրու 4700,քիլօմ. մէսաֆէյէ մուհիմմ պիր հարաքէթի արզ վուգու պուլարընը գայտ էթմրզ սրը։

Գարիլեսատա 1897էէ վագը օլան մուհիմմ հարաքէթի արզտան պէրու, բասատանէ պու տէրէճէ չայանը տիգգաթ հարաքէթի արզ գայտ էթմէմրզ իսի։

Բէթէրսպուրգ 4.—Թաշքէնտսէ (Թիւրքիստան) կէճէ հարաքէթի արզ վուգու պուլմրզ, վէ Վէրնիսէ մուզատատ եարըմրզ էվվեր եզգրրմրզ սրը։

Ճէրանիսէ պիր խայը քեարկիր էվվեր իլէ գրչա երզրմրզ վէ տէրուտինինէքի պիր նէֆէր թօքճը վէֆաթէթմրզ տիր։

Շիմտիյէ դասար էնդազ ալթնտան 40 հաշ չըգարրրմրզ սրը։

ՄՈՒՀԻՄՄ ՊԻՐ ՀԷՏԻՅԷ

ՖԻԼԷՄԷՆԿ ԳՐԷՏԻ ՖՕՆՍԻԷ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ

Երբ պարը մուհասիպէթիյէ զէվճէնիզէ, չօճուգպարընրզա, զրզ զարասալարընրզա, վէ քէտտնիզէ լիւզումը տէրքեար պիր հէտիյէ վար իսէ, օ տա Ֆիլէմէնկ Գրէտի Ֆօնսիէ Թահվիլաթը սրը։ Պու Թահվիլաթին զրյանէթի եալընը 166 զրչ. իսէ տէ, 70 սէնէ միւտտէթի վար. վէ իքի ասսա պիր զուրասը չէքիլիր, տայիմ պիր եասիկեար սրը։ Պու Թահվիլ վասթասը իլէ սէվկիլիտնրզ օլան զաթա 250,000 ֆրանք վերմրզ օլաճագտրրզ, գիրա տիկեր 150,000 վէ 125,000, 100,000 վէ սահա Սաթրն ալաճագ զէվաթ Գալաթասա Քիւչիւք Թիւնէլ խանրնտա Ն. օ 7—Ատալի բաճաաթ իթմէլի տիրլեր։

Թաշրալարատան արզու իսէնդեր պէտէլերինի Մահտա բօսթ իլէ կէօնտէրմէլի տիրլեր։

ՕԳՈՒՏԱԿ

ԷՐԲԷՔ, ԳՈՏԸՆ ՎԷ ՁՕՃՈՒԳ ԷԼՊԻՍԷԼԷՐԻ
ՕՈՒՐ ԿԷՁՄԷՑԷՆ ՄԷԼՈՒՐՍԱԹ
ԷՆՎԱՑԻ ՇԱԲԳԱԼԱՐ
ՄԻԹԹԷՆԷՎԻ ԳԱՍԳԷԹԼԷՐ
ԿԼՕՎԼԷԹ ԹԱԳԸՐԼԱՐԸ
ՄԱՐՕ-ԷՆ ԷԼՏԻՎԷՆԼԷ
ՁՕՐԱՊԼԱՐ
ԹԻԷՄԻՆԱԹԼԸ ԿԷԼՕՇԼԱՐ
ԼԷՎԱՆԹԱԼԱՐ
ՍԷՑԵԼՀԱԹ ԼԷՎԱՋԻՄԻ
ՊԻՊՍԼԻ ՎԷ ՋԻՑՆԷԹԼԻ ԷՇԵԱ
ԳՐԱՎԱԹԼՈՐ
ԷԼՏԻՎԷՆԼԷՐ
ՊԱՍԹՕՆԼԱՐ
ՇԷՄՍԻՑԷԼԷՐ
վէ սայիրէ։

ՇԹԱՑՆ
ԳԱԼԱԹԱ-ՍԹԱՆՊՕԼ
ՍՕՆ ՊԱՀԱՐԼԳ ՎԷ ԳՐՅԼԳ
ԵԷՆԻ ՄՕՏԱ
ԷԼՊԻՍԷԼԷՐ
1910-1911

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԴՕԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

	Ղրչ.բր.
Օսմ. Իսլիֆկյէ ազչամ զաք.	101.27—
» » էն եիւքսէք	101.33—
» » էն ազաղը	101.26—
» » պու սպհ.ազը.ք.	101.25—
Ռումէլի Շըմէն. ազչ.զաք.ֆր.	218.87—
» » էնեիւքսէք »	219.25—
» » էն ազաղը »	218.87—
» » պու սպհ.ազը »	218.50—

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳԻՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ. Սիկուրթա Շիրքէթի	Լ.Օ.	4.75
» Ըէժի »	Լ.Օ.	17.05
Թրամվայ աքսիօն	Լ.Օ.	13.80
» Ժուբիլանս	Լ.Օ.	8.80
Սթամպօլ Սու Շիրքէթի	Ֆր.	360.—
Գարասու	»	84.—
Գասանտրա	»	162.—
Պալեա Գարա Այտրն	»	408.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրէտի Ֆոնս. Էմիքս	1886	Ֆր.	331.50
» » »	1903	»	270.50
Պանգ Նասիոն. Կրէս	1880	»	423.—
» » »	1904	Լ.Օ.	4.77
Լավրիօմ մասէնի		»	46.—
Թրանսվալ		»	63.50
Զարթրըս		»	42.—
Օրիանթալ Քարբէթ	Իսկ.Լ.		14.55

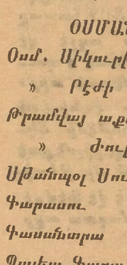
ԱԳՅԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 զրչ.սան	Ղրչ.Բր.
Պէյազ Մէճլիսէյ ֆարգը	107.22
Մէթալիք	100.
Իսկիլիպ լիրասը	110.06
Ֆրանսըզ լիրասը	87.05
Գալպոն գայմէսի	8.60

ԴԱՄՊԻՕ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լօտտրա չէք	23.46.1)6
Բարիզ չէք	22 260

ՔԷՄԻՔ ՎԷ ՍԸՆԸՐ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼՈՒՐԸՆ ՏԷՖԻ



ԿԼԻՍԷՐՕ ՖՕՍՖԱԹ ՐՕԶԻՆ սինիր վէ քէմիք խասթալըգլարընրն հէր նէվիլնի սուրէթը գաթիյէտ թէչֆիկ իմթիպկի կիպի, դրաասրզլզ ֆիքր վէ վիճուա եօրդունլրընը վէ հէր նէվ սուչը խթիմաղ սէպպինտէն զայրֆանմրզ սինիր վէ քէմիքլերի զուվվէթլէնտիրիպ, խասթալրդարընն վիրուտրը մէն իսէր։

Իլաճլարրն թասարի էմրմտէ բէք դիւտէ միւշքիլլէքսէնս պուլունան Բուրդ թրպպ տարէֆինտանը Ղլիսէրօ Ֆոսֆաթ Բօպլինի թաղա բ վէ եէնի վէ էսկի սինիր վէ քէմիք խասթալրդարընրն հէր նէվիլնի սուրէթը գաթիյէտ թէչֆիկ իմթիպկի կիպի, դրաասրզլզ ֆիքր վէ վիճուա եօրդունլրընը վէ հէր նէվ սուչը խթիմաղ սէպպինտէն զայրֆանմրզ սինիր վէ քէմիքլերի զուվվէթլէնտիրիպ, խասթալրդարընն վիրուտրը մէն իսէր։

Իլաճլարրն թասարի էմրմտէ բէք դիւտէ միւշքիլլէքսէնս պուլունան Բուրդ թրպպ տարէֆինտանը Ղլիսէրօ Ֆոսֆաթ Բօպլինի թաղա բ վէ եէնի վէ էսկի սինիր վէ քէմիք խասթալրդարընրն հէր նէվիլնի սուրէթը գաթիյէտ թէչֆիկ իմթիպկի կիպի, դրաասրզլզ ֆիքր վէ վիճուա եօրդունլրընը վէ հէր նէվ սուչը խթիմաղ սէպպինտէն զայրֆանմրզ սինիր վէ քէմիքլերի զուվվէթլէնտիրիպ, խասթալրդարընն վիրուտրը մէն իսէր։

ԱՐԻՍՏՈՆ ԳՈՂՎՈՐԻ

ԿԱՊԻՏԱԼԻՍՏԱԿԱՆ ՀԱՍԱՐԱԿՈՒԹՅԱՆ ԳԻՇԵՐԱՅԻՆ ԿՈՄԻՏԵԻ ՆԱԽԱԳԱՀ

Ամսագրի գրասենյակ՝ Գրիգորյան 1 թաղ., Գ. Կեսարիայի Ցուցադրության 3 սենյակ։ Գրասենյակը բաց է ամեն օր՝ ժամ 3-ից մինչև 5։ Բոլոր գրությունները հասցեագրել՝ Գ. Գ. Գ.